

Dodatek č. 5

k Nájemní smlouvě uzavřené dne 21.9.2000, ve znění dodatků č. 1 až 4 (dále jen „**Smlouva**“)

Statutární město Brno, městská část Brno - střed

se sídlem: Dominikánská 2, 601 69 Brno

IČO: 44992785

DIČ: CZ44992785

zastoupené starostou Ing. arch. Vojtěchem Menclem

bankovní spojení: Komerční banka, a.s.

číslo účtu: 43-8044220241/0100

(dále jen „**pronajímatel**“)

a

CETIN a.s.

se sídlem: Českomoravská 2510/19, Libeň, 190 00 Praha 9

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze, sp. zn. B 20623

IČO: 04084063

DIČ: CZ04084063

zastoupena Ing. Pavlem Prokešem, Manažerem realitních služeb, na základě pověření

bankovní spojení: PPF banka a.s.

číslo účtu: 2019160003/6000

identifikační kód: BMKRD; finanční kód: 28639

(dále jen „**nájemce**“)

(pronajímatel a nájemce dále společně jako „**smluvní strany**“ a jednotlivě jako „**smluvní strana**“)

uzavřely níže uvedeného dne, měsíce a roku tento dodatek č. 5 ke Smlouvě (dále jen „**Dodatek**“):

I.

1. Pronajímatel bere na vědomí změny, vyplývající z obchodního rejstříku, uvedené v záhlaví tohoto Dodatku u nájemce.
2. **Čl. 4 Doba nájmu** Smlouvy se ruší a nahrazuje se novým zněním takto:

„Čl. 4 Doba nájmu

Nájem se sjednává na dobu určitou do 30.9.2030.“

II.

1. Ostatní ustanovení Smlouvy nedotčená tímto Dodatkem zůstávají beze změny v platnosti.
2. Tento Dodatek je nedílnou součástí Smlouvy.
3. Nájemce přijal a dodržuje interní korporátní compliance program navržený tak, aby byl zajištěn soulad činnosti nájemce s pravidly etiky, morálky, platnými právními předpisy a

mezinárodními smlouvami, včetně opatření, jejichž cílem je předcházení a odhalování jejich porušování (program Corporate Compliance - <https://www.cetin.cz/corporate-compliance>).

Pronajímatel (a jakákoliv fyzická nebo právnická osoba, která s ním spolupracuje a kterou využívá pro plnění povinností z tohoto Dodatku nebo v souvislosti s jeho uzavřením a realizací, tj. zaměstnanci, zástupci nebo externí spolupracovníci) ctí a dodržuje platné právní předpisy včetně mezinárodních smluv, základní morální a etické principy. Pronajímatel odmítá jakékoliv deliktní jednání a tohoto se zdržuje. Pronajímatel zejména nedopustí, neschválí ani nepovolí žádné přímé nebo zprostředkované jednání, které by způsobilo, že by pronajímatel nebo jakýkoliv jeho zaměstnanec, zástupce nebo externí spolupracovník porušil jakékoliv platné právní předpisy týkající se úplatkářství nebo korupce. Tato povinnost se vztahuje zejména nikoli však výlučně i na jakékoliv nezákonné ovlivnění, neoprávněné platby/platby bez právního titulu nebo plnění takové povahy ve vztahu ke státním úředníkům, zástupcům veřejných orgánů, rodinám nebo blízkým přátelům. Vystupuje-li pronajímatel pro nájemce nebo jeho jménem, dává dodržování uvedených zásad najevo.

4. Za účelem plnění práv a povinností vyplývajících ze Smlouvy nebo vzniklých v souvislosti se Smlouvou si smluvní strany navzájem předávají nebo mohou předávat osobní údaje (dále jen „**Osobní údaje**“) ve smyslu čl. 4 odst. 1 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2016/679 ze dne 27.4.2016, o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů), (dále jen „**GDPR**“) subjektů údajů, kterými jsou zejména zástupci, zaměstnanci nebo zákazníci druhé smluvní strany či jiné osoby pověřené druhou smluvní stranou k výkonu či plnění práv a povinností vyplývajících ze Smlouvy nebo vzniklých v souvislosti se Smlouvou. Přejímající smluvní strana je tak vzhledem k předávaným Osobním údajům v pozici správce.

Účelem předání Osobních údajů je plnění Smlouvy, smluvní strany prohlašují, že předávané Osobní údaje budou zpracovávat pouze k naplnění tohoto účelu, a to v souladu s platnými právními předpisy, zejména v souladu s GDPR.

Smluvní strany prohlašují, že pro předání Osobních údajů druhé smluvní straně disponují platným právním titulem v souladu s čl. 6 odst. 1 GDPR.

Smluvní strany berou na vědomí, že za účelem plnění Smlouvy, může docházet k předání Osobních údajů z přejímající smluvní strany třetí osobě, zejména osobě, prostřednictvím které přejímající smluvní strana vykonává či plní práva a povinnosti vyplývající ze Smlouvy nebo vzniklé v souvislosti se Smlouvou.

Předávající smluvní strana zajistila nebo zajistí splnění veškerých zákonných podmínek nezbytných pro předání Osobních údajů vůči subjektům údajů, zejména informuje subjekty údajů o skutečnosti, že došlo k předání konkrétních osobních údajů přejímající smluvní straně, a to za účelem plnění Smlouvy. V případě, že přejímající smluvní stranou je nájemce, předávající smluvní strana seznámí subjekty údajů rovněž i s podmínkami zpracování Osobních údajů, včetně rozsahu zvláštních práv subjektu údajů, které jsou uvedeny v *Zásadách zpracování osobních údajů dostupných na adrese <https://www.cetin.cz/zasady-ochrany-osobnich-udaju>*. Splnění povinností uvedené v tomto odstavci je předávající smluvní strana povinna přejímající smluvní straně na výzvu písemně doložit.

5. Tento Dodatek nabývá platnosti dnem jeho podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem následujícím po dni jeho uveřejnění dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), v platném znění (dále jen „**Zákon o registru smluv**“), však s výjimkou ujednání tohoto odstavce, který nabývá účinnosti dnem uzavření tohoto Dodatku.
- Pronajímatel se zavazuje nejpozději do dvaceti čtyř (24) dnů po uzavření tohoto Dodatku uveřejnit obsah tohoto Dodatku, Smlouvy a tzv. metadata a splnit další povinnosti v souladu se Zákonem o registru smluv. Pronajímatel se zavazuje doručit nájemci potvrzení o uveřejnění tohoto Dodatku a Smlouvy dle Zákona o registru smluv vydané správcem registru smluv nejpozději následující den po jeho obdržení. Nebude-li tento Dodatek uveřejněn v souladu se Zákonem o registru smluv do tří (3) měsíců po jeho uzavření, zavazuje se pronajímatel uzavřít s nájemcem nový dodatek ke Smlouvě, který svým obsahem bude hospodářsky odpovídat znění tohoto Dodatku, a to do sedmi (7) dnů od doručení výzvy nájemce druhé smluvní straně.
6. Smluvní strany prohlašují, že tento Dodatek byl sjednán na základě jejich pravé a svobodné vůle, že si jeho obsah přečetly a bezvýhradně s ním souhlasí, což stvrzují svými vlastnoručními podpisy.
7. Tento Dodatek je vyhotoven ve dvou (2) výtiscích s platností originálu, z nichž každá ze smluvních stran obdrží jedno (1) paré.
8. Pronajímatel prohlašuje, že při pronájmu části nemovitosti uvedené v čl. I. Smlouvy, resp. při prodloužení doby nájmu dle tohoto Dodatku byla dodržena ustanovení § 102, odst. 3 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, v platném znění. Záměr pronajímatele pronajmout předmět nájmu dle Smlouvy byl v souladu s ustanovením § 39, odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, v platném znění zveřejněn na úřední desce od 28.7.2020 do 13.8.2020.

DOLOŽKA

dle § 41 zákona číslo 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů

Uzavření tohoto Dodatku bylo projednáno a odsouhlaseno na 82. schůzi Rady městské části Brno - střed dne 21.9.2020, usnesením číslo RMČ/2020/82/18.

V Brně dne:

V Praze dne: 29. 9. 2020

Za pronajímatele:
**Statutární město Brno, městská část
Brno - střed**

Za nájemce:
CETIN a.s.

.....
Petr Pacal
vedoucí odboru
investičního a správy bytových domů ÚMČ Brno-střed
pověřen podpisem na základě usnesení
RMČ 2020/82/18 RMČ Brno-střed

.....
Ing. Pavel Prokeš
Manažer realitních služeb
na základě pověření

CETIN a.s.
Českomoravská 2510/19, Libeň
190 00 Praha 9
DIČ: C204084063